

морарія  
u

Piratica,  
piraticam facere. räuberey auf dem meer  
treiben. мораріа іну расбойству на  
моріу трібати, на моріу ріпрати.

HIPOLIT: Dict. I / 473

u / roparija

Grabsatio, Vngestümmigkeit, rauberey. nepo-  
kójnost, rúpajne, rasbiájne, resbójnstvu, ru-  
paría

*roparski*

u

Praedatorius, raubisch. rúparski, raubójski.  
praedatoria naves. raubschiff. raubójske bárke.

*raparski*

u

Rapax, rauberisch. rafbóynski, rúparski,  
tatínski, smikováuski.

raparski  
ruv

Rauberisch. rasbójnski, rúparski, rupashéllen,  
tatínski. Rapax, avidus praedae, praedabundus.

roparsko  
u                      u

Skörderisk. rarbojnsku, ruparsku. more  
latronum.

HIPOLIT: Dict. II, 126

ropášiv [ ropášiv, ropáživ, ropexiv ? ]

Beydlevig. ropášiv, ker na súhnu inu v  
vódi šivý. Amphibium.

*ropati*

u

Am gestad streiffen. na brodéh inu vódnih  
brejgih pléjnití, rúpati. stringere ripas.



ropati  
u

die kriegsleuthe Streiffen. ti soldátja pléjnio,  
rupajo. milites excurrunt, excursiones faciunt.

*ropati*  
u

Streiffen, rauben, beuten. okúli pléjniti,  
rúpati, resbyati, rupe délati, Excursiones  
facere.

ropati

Dauben. rúpati, pléjiti, resbyati, rú-  
biti, po fyli vséti, smínati. praedari,  
spoliare, diripere.

HIPOLIT; Dict. II, 746

ropati

u

kirchen rauben. Cérkve rúpati, porúpati, opléj-  
niti. templa despoliare.

HIPOLIT: Dict. II, 146

*ropati*  
u

Auf dem meer Rauben. na m'urju r'upati. mare  
infestum habere.

HIPOLIT: Dict. II, 146

*ropati*  
u

Beuten, rauben. resbýati, rúpati, pléjniti,  
rúbiti, po fýli vséti. Sihe spolio, praedor.

ropati

Strassenrauber seyn. rupati, resbyati, plej'~  
niti, latrocinari; grasari.

HIPOLIT: Dict. II, 188

ropati

ru

Suppilo, stälen, rauben. krásti, rúpati, po sýli  
jemáti, inu oskúbsti.



*ropati*

Popalabundus, der raubet, vnd alles verwüestet.  
pogonobliven, pokonzháven, resdjáven, katéri rúpa,  
inu vse fatére, konzhá.

ropati  
u

Grafsor, sehr wüetten, toben, schwermen. rām-  
nu divjāshiti, divjāti, grófotiti, okúli fter-  
línkati, rúpati, pléjniti

*ropati*  
u

Praedabundus, raubisch, der nichts thut als rauben. rupajòzh, plejneòzh, katéri drúfiga ne dela koker rupa, rasbýa.

propati

Compilo, Rauben, Plünderen. rupati, resbyati,  
pléjriti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 121

ropati

u

Praedor,  
de aratorum bonis praedari. Von der ackerleu-  
then gütern rauben. od tih orávzou, ali orážhou  
blagà rúpati.

ropati

Tracedor, rauben. rúpati, resbijáti, pléj-  
niti, rúbiti, p-syly reféti.

HIPOLIT: Dict. I , 492

C

*ropati*  
u

Myoparo, ein gattung raubschiff. Jagschiff.  
éna sórta hítrih bark na múrju, s'katérimí  
rúpajo inu pléjnio: rafbójnska bárka.

*ropati*  
u

Rapio, wegnehmen, zu sich reissen. prozh  
vféti, smakníti, popásti, rúpati, rafbyáti,  
poglábiti, smíkati, glábiti, po sýli vféti,  
odnésti inu odpelláti.



ropati  
-u

spolio, berauben, Plünderen. rupati, ob-  
rupati, porupati, opuliti, oplejniti,  
porubiti, rubiti.

HIPOLIT: Dict. I, 619

6

ropati

Latrocínor, ein strassenrauber seyn, rauben.  
en resbóynik, ali rúpaviz bíti, rasbíjati,  
rúpati, vbíjati.

*ropati*  
u

Pilo, Plünderen. pléjniti, rúpati, skúbsti.

HIPOLIT: Dict. I

, 472

*ropati*  
u

Piratica,  
piraticam facere. räuberey auf dem meer trei-  
ben. rupaýo inu rafboynstvu na múrju tríbati,  
na múrju rúpati.

*ropati*  
u

Euolo, stellen, rauben. krafti, rúpati,  
smakníti, smíkati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,222

ropati  
ru-  
=

Zuffirapous, der die Todten begrabt. Kateri te  
mestvo rupa: merli'kki rupa'vix.

Suppl. 8, 6

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~)

ropati  
ru-  
=

Abigo,  
abigere pecora. das Vieh stehlen. shiréno  
krafft; ropati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 2

*ropati (se)*  
u

Spoliarium, raubhaus, mördergrub. raŕbóynsku  
prebiválishche: ali méjstu, kir se ludyè pléjnio  
inu rúpajo: pléjniszhe, rúpiszhe, raŕbóyn[s]ka  
jáma.



ropati  
ropajoc<sup>v</sup>  
u

Trahax, anziehend, raubig. kateri vse púd se  
vléjzhe, ná se vlejzheòzh, fmikajòzh, rupajòzh.

ropati  
ropajoc'  
"

Grædeluendus, raubisch, der nichts thut als  
rauben. rupajorok, plejneorok, materi  
obrufiga ne dela roper rupa, rasbyja.

HIPOLIT: Dict. I, 491

*ropavei*  
i

Spoliator, rauber. rasbóynik, rúpaviz, rúblíviz,  
plejníviz.

ropavec  
u      i

Grasator, strassevraber, rupavix  
rasbojnik, rasbiavix, friskavix.

HIPOLIT: Dict. I , 263 3

ropavec  
u      i

Praedator, rauber. rafbójnik, rafbijáviz  
rúpaviz.

*ropavec*  
u            i

Effractor, hausstürmer, der häuser aufbricht  
zustülen. hšhni resbyáviz, katéri hrámbe  
resbýa inu gori lómi taiste okrásti, inu  
obrupati, resbójnik, rupáviz, góri lomáviz.

popavel  
u      i

Errepter, Prauber, Erretter. Dupavie odlébnik.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 218

ropavci  
u      i

Rapicida, dieb, rauber. tat, rafbóynik  
rúpaviz, rafbyáviz.



уоравес  
и i

Репинатор, number. уравия, расбойник,  
расбойник.

HIPOLIT: Dict. I, 543

*ropavec*  
u / i

Latrocinator, ein strassenrauber seyn, rauben.  
en resbóynik, ali rúpaviz bíti, rasbijáti,  
rúpati, vbíjati.

ropavec  
u      i

Populator, Zerstörer, Verwüster. rasbóynik,  
rúpaviz, fateráviz, pogonobláviz pokonzháviz.

ropavec  
u      z'

Pirata, Meerräuber. mórski rafbóynik, ali  
rúpaviz na múrju.

HIPOLIT: Dict. I , 473

ropavec  
ru-      i

Buffirapus, der die Todten beraubt. merlichsi.  
rupavix, plenivix.

ropavci  
u      i

M<sup>o</sup>rder. vbyáviz, vbójnik, rasbójnik, rúpaviz, vbi-  
jáviz. Homicida, latro, ficarius, praedo, grafsator.

popavei

u      i

Plünderer. rasbójnik, oplejníviz, rúpaviz.  
vaftator, spoliator, populator, Depopulator,  
direptor.

ropavci  
u      i

Strassenrauber. rasbóynik, resbyáviz, rupáviz,  
smikáviz. latro, graf sator.



roparici  
ruparici

Expilator, Rauber. ruparici, resbojnik.

roparvec

roparci

ru  
2

Homicidae, sicarij Latrones, et piratae vel Crurifragio plexi rotae imponuntur, vel palo infiguntur. die Mörder Rauber, Vnd Seerauber werden entweder geradbreicht auf das Rad gelegt oder an einen Pfal gespisset; Ti vbyávzi, rasbóyniki ru-pavzi inu morski rasbyávzi ali se v'kolú pledó inu na kolú postávio ali se na kolze natáknejo

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus, 57

ropavski.  
u

Piraticus, meerrauberisch. raŕbóynski, rúpav-  
ski na múrju.

roparski [= roparski]

Accipitrarius, Rauberisch. rúpsarski, res ~  
bojarski.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 7

ropaxeljen

ru -

Rauberisch. rasbójnski, rúparski, rupashellen,  
tatínski. Rapax, avidus praedae, praedabundus.

ропахѣхъ  
ру ✓

Vulturius, idem ac vultur. vulturius homo.  
raubgierig. rupafhellen.